

DA ANNI IL GRUPPO MODENESE, TRA I LEADERS MONDIALI PER LE TRADUZIONI, OFFRE GRATIS ONLINE IL PROPRIO DIZIONARIO VIVENTE

Logos, quando le lingue sono a portata di tutti

I nostri servizi

- Traduzione e gestione dei contenuti
- Localizzazione di software e di siti web
- Gestione della localizzazione
- Interpretazione
- Sviluppo software (Translation Memory, Etc.)
- Project Management
- Risorse linguistiche gratuite disponibili dal sito www.logos.net

Il Gruppo Logos

Ventiquattro anni fa erano in tre, lavoravano con macchine da scrivere comperate a rate e fatturavano mensilmente circa duemila euro, meno di 25 mila euro all'anno. Oggi ci lavorano, tra dipendenti e collaboratori, più di tremila persone, la gestione del lavoro è totalmente computerizzata. Bastano questi pochi dati a far capire la storia di Logos S.p.a., la holding modenese delle traduzioni on-line (www.logos.net), nata nel 1979 come società specializzata nella traduzione tecnica e commerciale, rivolta in particolare alle realtà artigianali e alle piccole e medie imprese dell'Emilia Romagna e salita nella top-ten mondiale delle agenzie di traduzione nel giro di un ventennio, con un portafoglio clienti che contempla decine di multinazionali.

Il core-business della Logos oggi è quello delle traduzioni, in particolare della manualistica tecnica e commerciale, rivolta in particolare alle realtà artigianali e alle piccole e medie imprese dell'Emilia Romagna e salita nella top-ten mondiale delle agenzie di traduzione nel giro di un ventennio, con un portafoglio clienti che contempla decine di multinazionali.

Ogni project manager segue un progetto di traduzione, seleziona i traduttori per ogni lingua in cui il testo sottoposto dal cliente dovrà essere tradotto e invia quindi il risultato finale già preadattato per la stampa. "Internet è stata la nostra fortuna - spiega il presidente della Logos, Rodrigo Vergara - grazie al collegamento telematico con traduttori di madrelingua che lavorano nei propri paesi d'origine noi riusciamo ad essere estremamente competitivi. In un sol colpo, infatti, garantiamo una qualità indiscutibile nella traduzione e riusciamo a contenere i costi rivolgendoci direttamente a traduttori in loco. Per il cliente il risultato è la qualità del servizio, per noi si traduce anche in un contenimento della spesa".

Il 50% del fatturato di Logos si concentra sul mercato italiano, il resto si divide tra il mercato europeo, quello statunitense e, in maniera più frammentata, nel resto del mondo. Il gruppo modenese, che conta circa mille clienti in tutto il mondo, conta ora di concentrare gli sforzi sul mercato dell'estremo oriente. "Nessun mercato ci è precluso - conferma Vergara - Anche noi siamo in attesa della fine della recessione per poter penetrare in mercati ancora scoperti". In attesa di un'evoluzione, Logos concentra i propri sforzi sul proprio portale, vero punto di riferimento mondiale per i traduttori di tutto il mondo. Logos, infatti, offre gratuitamente dal 1995 un dizionario on-line in 200 lingue (il "Dizionario Vivente"), che contiene milioni di vocaboli. La consultazione del dizionario on-line è stata l'arma vincente del "branding" di Logos, che è riuscita a rendere familiare il proprio logo (una tartaruga) tra i traduttori di tutto il mondo.

Allo stesso tempo, l'azienda offre una biblioteca di oltre 34 mila testi e anche un coniugatore di verbi in oltre 30 lingue. Operazioni, quindi, che hanno dato all'azienda modenese una immediata riconoscibilità e conseguente facilità nella raccolta di nuovi clienti.

Le lingue del Mondo a portata di tutti grazie ad Internet.

Questa la sfida di Logos, uno dei maggiori operatori mondiali nella gestione dei servizi multilingua, che sul portale www.logos.net lancia una vera e propria campagna per la salvaguardia delle lingue.

Numerosi i servizi consultabili gratuitamente: dal Dizionario in 200 idiomi e milioni di vocaboli, al Dizionario dei Bambini in 140 lingue, passando per Wordtheque, una "biblioteca senza scaffali" con oltre 34.000 testi gratuiti in più di cento lingue. Ogni navigatore può entrare in contatto con le più svariate culture e lingue nazionali, regionali e locali: dall'italiano all'inglese, dall'arabo al cinese, dal catalano al basco, dallo zulu al quechua (la lingua degli incas), fino ad arrivare al friulano, al sardo e al siciliano.

Si tratta di servizi che offrono un vero e proprio

Milioni di vocaboli di oltre 200 lingue traducibili dal sito www.logos.net

centi universitari, associazioni culturali, linguisti, scrittori, poeti, semplici

bili, l'insieme delle forme di un verbo secondo modi, tempi e persone parlando



appassionati), che ogni giorno aggiungono via internet nuove parole nei dizionari.

Le parole suggerite online,

non solo dall'infinito ma anche da una qualsiasi for-

ma coniugata.

Per ogni lingua i verbi sono elencati alfabeticamente. Con un semplice click sul verbo desiderato viene visualizzata la sua coniugazione completa.

Per chi ama le citazioni c'è anche Verba Volant: quotidianamente vengono inviate via e-mail a oltre 75.000 sottoscrittori, frasi di celebri scrittori, poeti, filosofi tradotte in oltre 70 lingue. Chiunque può ricevere gratuitamente Verba Volant, inserendo il suo indirizzo di posta elettronica dal sito: www.verba-volant.net

Tutti gli utenti del portale Logos possono poi seguire il Corso di traduzione, un corso telematico introduttivo alla traduzione, offerto in svariate lingue straniere e destinato principalmente agli studenti di lingue che non hanno seguito specifici corsi di traduzione.

DIZIONARIO DEI BAMBINI

Seleziona la lingua	Seleziona la lingua
English	Italiano
Italiano	Spagnolo
Spagnolo	Francese
Francese	Germano
Germano	Russo
Russo	Arabo
Arabo	Cinese
Cinese	Giapponese
Giapponese	Coreano
Coreano	Indiano
Indiano	Albanese
Albanese	Armeno
Armeno	Georgiano
Georgiano	Ucraino
Ucraino	Polacco
Polacco	Ceco
Ceco	Slovacco
Slovacco	Ungherese
Ungherese	Romeno
Romeno	Bulgaro
Bulgaro	Greco
Greco	Portoghese
Portoghese	Spagnolo
Spagnolo	Francese
Francese	Germano
Germano	Russo
Russo	Arabo
Arabo	Cinese
Cinese	Giapponese
Giapponese	Coreano
Coreano	Indiano
Indiano	Albanese
Albanese	Armeno
Armeno	Georgiano
Georgiano	Ucraino
Ucraino	Polacco
Polacco	Ceco
Ceco	Slovacco
Slovacco	Ungherese
Ungherese	Romeno
Romeno	Bulgaro
Bulgaro	Greco
Greco	Portoghese
Portoghese	Spagnolo
Spagnolo	Francese
Francese	Germano
Germano	Russo
Russo	Arabo
Arabo	Cinese
Cinese	Giapponese
Giapponese	Coreano
Coreano	Indiano
Indiano	Albanese
Albanese	Armeno
Armeno	Georgiano
Georgiano	Ucraino
Ucraino	Polacco
Polacco	Ceco
Ceco	Slovacco
Slovacco	Ungherese
Ungherese	Romeno
Romeno	Bulgaro
Bulgaro	Greco
Greco	Portoghese
Portoghese	Spagnolo
Spagnolo	Francese
Francese	Germano
Germano	Russo
Russo	Arabo
Arabo	Cinese
Cinese	Giapponese
Giapponese	Coreano
Coreano	Indiano
Indiano	Albanese
Albanese	Armeno
Armeno	Georgiano
Georgiano	Ucraino
Ucraino	Polacco
Polacco	Ceco
Ceco	Slovacco
Slovacco	Ungherese
Ungherese	Romeno
Romeno	Bulgaro
Bulgaro	Greco
Greco	Portoghese
Portoghese	Spagnolo
Spagnolo	Francese
Francese	Germano
Germano	Russo
Russo	Arabo
Arabo	Cinese
Cinese	Giapponese
Giapponese	Coreano
Coreano	Indiano
Indiano	Albanese
Albanese	Armeno
Armeno	Georgiano
Georgiano	Ucraino
Ucraino	Polacco
Polacco	Ceco
Ceco	Slovacco
Slovacco	Ungherese
Ungherese	Romeno
Romeno	Bulgaro
Bulgaro	Greco
Greco	Portoghese
Portoghese	Spagnolo
Spagnolo	Francese
Francese	Germano
Germano	Russo
Russo	Arabo
Arabo	Cinese
Cinese	Giapponese
Giapponese	Coreano
Coreano	Indiano
Indiano	Albanese
Albanese	Armeno
Armeno	Georgiano
Georgiano	Ucraino
Ucraino	Polacco
Polacco	Ceco
Ceco	Slovacco
Slovacco	Ungherese
Ungherese	Romeno
Romeno	Bulgaro
Bulgaro	Greco
Greco	Portoghese
Portoghese	Spagnolo
Spagnolo	Francese
Francese	Germano
Germano	Russo
Russo	Arabo
Arabo	Cinese
Cinese	Giapponese
Giapponese	Coreano
Coreano	Indiano
Indiano	Albanese
Albanese	Armeno
Armeno	Georgiano
Georgiano	Ucraino
Ucraino	Polacco
Polacco	Ceco
Ceco	Slovacco
Slovacco	Ungherese
Ungherese	Romeno
Romeno	Bulgaro
Bulgaro	Greco
Greco	Portoghese
Portoghese	Spagnolo
Spagnolo	Francese
Francese	Germano
Germano	Russo
Russo	Arabo
Arabo	Cinese
Cinese	Giapponese
Giapponese	Coreano
Coreano	Indiano
Indiano	Albanese
Albanese	Armeno
Armeno	Georgiano
Georgiano	Ucraino
Ucraino	Polacco
Polacco	Ceco
Ceco	Slovacco
Slovacco	Ungherese
Ungherese	Romeno
Romeno	Bulgaro
Bulgaro	Greco
Greco	Portoghese
Portoghese	Spagnolo
Spagnolo	Francese
Francese	Germano
Germano	Russo
Russo	Arabo
Arabo	Cinese
Cinese	Giapponese
Giapponese	Coreano
Coreano	Indiano
Indiano	Albanese
Albanese	Armeno
Armeno	Georgiano
Georgiano	Ucraino
Ucraino	Polacco
Polacco	Ceco
Ceco	Slovacco
Slovacco	Ungherese
Ungherese	Romeno
Romeno	Bulgaro
Bulgaro	Greco
Greco	Portoghese
Portoghese	Spagnolo
Spagnolo	Francese
Francese	Germano
Germano	Russo
Russo	Arabo
Arabo	Cinese
Cinese	Giapponese
Giapponese	Coreano
Coreano	Indiano
Indiano	Albanese
Albanese	Armeno
Armeno	Georgiano
Georgiano	Ucraino
Ucraino	Polacco
Polacco	Ceco
Ceco	Slovacco
Slovacco	Ungherese
Ungherese	Romeno
Romeno	Bulgaro
Bulgaro	Greco
Greco	Portoghese
Portoghese	Spagnolo
Spagnolo	Francese
Francese	Germano
Germano	Russo
Russo	Arabo
Arabo	Cinese
Cinese	Giapponese
Giapponese	Coreano
Coreano	Indiano
Indiano	Albanese
Albanese	Armeno
Armeno	Georgiano
Georgiano	Ucraino
Ucraino	Polacco
Polacco	Ceco
Ceco	Slovacco
Slovacco	Ungherese
Ungherese	Romeno
Romeno	Bulgaro
Bulgaro	Greco
Greco	Portoghese
Portoghese	Spagnolo
Spagnolo	Francese
Francese	Germano
Germano	Russo
Russo	Arabo
Arabo	Cinese
Cinese	Giapponese
Giapponese	Coreano
Coreano	Indiano
Indiano	Albanese
Albanese	Armeno
Armeno	Georgiano
Georgiano	Ucraino
Ucraino	Polacco
Polacco	Ceco
Ceco	Slovacco
Slovacco	Ungherese
Ungherese	Romeno
Romeno	Bulgaro
Bulgaro	Greco
Greco	Portoghese
Portoghese	Spagnolo
Spagnolo	Francese
Francese	Germano
Germano	Russo
Russo	Arabo
Arabo	Cinese
Cinese	Giapponese
Giapponese	Coreano
Coreano	Indiano
Indiano	Albanese
Albanese	Armeno
Armeno	Georgiano
Georgiano	Ucraino
Ucraino	Polacco
Polacco	Ceco
Ceco	Slovacco
Slovacco	Ungherese
Ungherese	Romeno
Romeno	Bulgaro
Bulgaro	Greco
Greco	Portoghese
Portoghese	Spagnolo
Spagnolo	Francese
Francese	Germano
Germano	Russo
Russo	Arabo
Arabo	Cinese
Cinese	Giapponese
Giapponese	Coreano
Coreano	Indiano
Indiano	Albanese
Albanese	Armeno
Armeno	Georgiano
Georgiano	Ucraino
Ucraino	Polacco
Polacco	Ceco
Ceco	Slovacco
Slovacco	Ungherese
Ungherese	Romeno
Romeno	Bulgaro
Bulgaro	Greco
Greco	Portoghese
Portoghese	Spagnolo
Spagnolo	Francese
Francese	Germano
Germano	Russo
Russo	Arabo
Arabo	Cinese
Cinese	Giapponese
Giapponese	Coreano
Coreano	Indiano
Indiano	Albanese
Albanese	Armeno
Armeno	Georgiano
Georgiano	Ucraino
Ucraino	Polacco
Polacco	Ceco
Ceco	Slovacco
Slovacco	Ungherese
Ungherese	Romeno
Romeno	Bulgaro
Bulgaro	Greco
Greco	Portoghese
Portoghese	Spagnolo
Spagnolo	Francese
Francese	Germano
Germano	Russo
Russo	Arabo
Arabo	Cinese
Cinese	Giapponese
Giapponese	Coreano
Coreano	Indiano
Indiano	Albanese
Albanese	Armeno
Armeno	Georgiano
Georgiano	Ucraino
Ucraino	Polacco
Polacco	Ceco
Ceco	Slovacco
Slovacco	Ungherese
Ungherese	Romeno
Romeno	Bulgaro
Bulgaro	Greco
Greco	Portoghese
Portoghese	Spagnolo
Spagnolo	Francese
Francese	Germano
Germano	Russo
Russo	Arabo
Arabo	Cinese
Cinese	Giapponese
Giapponese	Coreano
Coreano	Indiano
Indiano	Albanese
Albanese	Armeno
Armeno	Georgiano
Georgiano	Ucraino
Ucraino	Polacco
Polacco	Ceco
Ceco	Slovacco
Slovacco	Ungherese
Ungherese	Romeno
Romeno	Bulgaro
Bulgaro	Greco
Greco	Portoghese
Portoghese	Spagnolo
Spagnolo	Francese
Francese	Germano
Germano	Russo
Russo	Arabo
Arabo	Cinese
Cinese	Giapponese
Giapponese	Coreano
Coreano	Indiano
Indiano	Albanese
Albanese	Armeno
Armeno	Georgiano
Georgiano	Ucraino
Ucraino	Polacco
Polacco	Ceco
Ceco	Slovacco
Slovacco	Ungherese
Ungherese	Romeno
Romeno	Bulgaro
Bulgaro	Greco
Greco	Portoghese
Portoghese	Spagnolo
Spagnolo	Francese
Francese	Germano
Germano	Russo
Russo	Arabo
Arabo	Cinese
Cinese	Giapponese
Giapponese	Coreano
Coreano	Indiano
Indiano	Albanese
Albanese	Armeno
Armeno	Georgiano
Georgiano	Ucraino
Ucraino	Polacco
Polacco	Ceco
Ceco	Slovacco
Slovacco	Ungherese
Ungherese	Romeno
Romeno	Bulgaro
Bulgaro	Greco
Greco	Portoghese
Portoghese	Spagnolo
Spagnolo	Francese
Francese	Germano
Germano	Russo
Russo	Arabo
Arabo	Cinese
Cinese	Giapponese
Giapponese	Coreano
Coreano	Indiano
Indiano	Albanese
Albanese	Armeno
Armeno	Georgiano
Georgiano	Ucraino
Ucraino	Polacco
Polacco	Ceco
Ceco	Slovacco